

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 69 (2007)
Heft: 11

Rubrik: CLAAS-Neuheiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Arion löst die Ares-Baureihe ab und Axion erhält optional ein Stufenlos-Getriebe.

CLAAS-Neuheiten

Auf einem Grossbetrieb in Schleswig – Holstein: Mais soweit das Auge reicht und Anhängerzug um Anhängerzug, die das Häckselgut heranschaffen, damit es auf riesige Flachsilos hochgeschoben werden kann. Dieser Hintergrund eignete sich bestens, um die neuen und grössten Claas-Feldhäcksler vorzustellen. Doch präsentierte Claas nicht nur diese Giganten landtechnischer Entwicklung, sondern auch die neue Baureihe Arion und ein neues Stufenlosgetriebe bei den Axion 800 Traktoren.

Text und Bild: Ueli Zweifel

Neue Baureihe Arion

Diese löst zum Teil die Ares-Baureihe ab und macht den Anschluss zur Axion-Baureihe.

Die neuen Modelle Arion 510, 520, 530, 540 zwischen 112 und 135 PS weisen Vierzylinder-DPS-Motoren auf, die Modelle 610, 620, 620 und 640 Sechszylinder-«Deere Power Systems»-Motoren.

Bei der Getriebeausstattung handelt es sich um Hexashift-Getriebe mit 4 Gruppen. Im Armaturenbrett ist das Claas Information System CIS integriert, mit dem über einen Drehsteller Getriebe- und Hydraulikeinstellungen vorgenommen werden können. Optional kann das bislang den Axion-Traktoren vorbehaltene CEBIS-Terminal eingebaut werden. Als Alternative zur Topausstattung der Arion-Traktoren gibt es die kostengünstigeren Arion 610C, 620C und 630C mit einem einfacheren Getriebe und auch mit einer weniger aufwändigen Motorisierung.

Axion CMATC

Als Ergänzung zu der im Oktober 2006 vorgestellten Axion-800-Baureihe mit Hexashift-Stufengetriebe stehen ab der Agritechnica

2007 drei Axion-Modelle mit stufenlosem Fahrtrieb bereit: Das CMATIC-Getriebe auf den Axion 810, 820 und 840 mit 164, 183 bzw. 210 PS ist ein leistungsverzweigtes stufenloses Getriebe von ZF. Es hat vier mechanische Stufen. Das CMATIC-Getriebe ist sowohl mit 40 km/h als auch mit 50 km/h Endgeschwindigkeit lieferbar, die Endgeschwindigkeit wird bei reduzierter Drehzahl erreicht.

Die Bedienung des CMATIC-Getriebes erfolgt ebenso wie bei der HEXASHIFT-Variante über den DRIVESTICK auf der Multifunktionsarmlehne.

Jaguar 900

Nicht unbedingt für die Flächenausstattung hierzulande geeignet, doch ein Glanzstück landtechnischer Ingeniosität: die neue 900er Feldhäckselbaureihe mit den vier Modellen Jaguar 950 (507 PS), 960 (623 PS), 970 (730 PS) und 980 (830PS). Die beiden grössten Modelle sind mit zwei identischen Motoren ausgestattet. Abhängig von den Einsatzbedingungen kann mit beiden oder nur mit einem der beiden synchronbetriebenen Motoren gearbeitet werden. ■

Entfesselte Effizienz



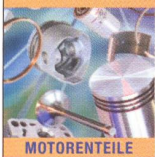
Erfahren Sie mehr unter
www.johndeere.ch



JOHN DEERE

Zuverlässigkeit ist unsere Stärke

DURAMONT Ihr Motorenspezialist



MOTORENTEILE



AUSTAUSCHMOTOREN
24 MT. GARANTIE



FILTER



CHEMISCH
TECHNISCHE PRODUKTE

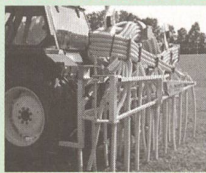
DURAMONT



Duramont AG, Binzstrasse 3, CH-8953 Dietikon
Telefon 044 404 37 37, Telefax 044 404 37 77
www.duramont.ch, E-Mail info@duramont.ch

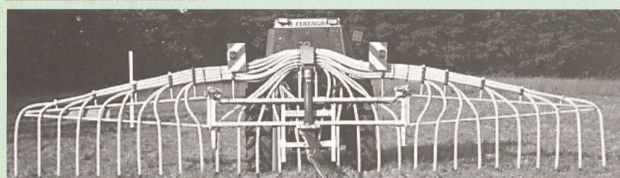
Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite! www.duramont.ch

Hochdorfer Schleppschlauch-Verteiler



Kennen Sie einen kompakteren?

- platzsparend, sehr niedrige kompakte Bauform
- mit sehr genauer Güllerverteilung auch im Hang (FAT-Test)
- mit Exzenter-Cut Schneidsystem
- mit Fremdkörperabscheider
- mit kleinem Kraftbedarf



Hochdorfer Technik AG

www.hochdorfer.ch

Sieglwartstrasse 8
CH-6403 Küssnacht a.R.
Telefon +41(0) 41 914 00 30
Telefax +41(0) 41 914 00 31

FENDT

www.fendtstation.ch

> PRODUKTE UND ANGEBOTE PUBLITEXT

Gemüsebau-Info-Tage

Die Fachaussstellung bei Bärtschi-Fobro

Bereits zum vierten Mal organisiert Bärtschi-Fobro in Hüs wil LU die Info-Tage für Unternehmer und Führungskräfte aus den Bereichen Gemüsebau, Spezialkulturen und Baumschulen.

Unter dem Motto «Kontakte knüpfen – Kontakte pflegen – Kontakte nutzen» informieren 15 Aussteller und Fachleute anlässlich der Inhouse-Fachaussstellung mit ihrem vielseitigen Angebot und Wissen aus der Branche. Sie geben Einblicke in Bereiche Jungpflanzen/Pflanzen, Düngung, Pflanzenschutz/Pflege, Anbautechnik, Ernte und Verarbeitung.

Forum mit Fachvorträgen

Erstmals werden im sogenannten «Forum» interessante Kurzreferate zu Fachthemen von Spezialisten präsentiert. So referiert zum Beispiel Dr. Sourell aus Braunschweig (D) zum Thema «Kosten und Aufwand der verschiedenen Bewässerungssysteme» auf sehr eindrückliche Weise. Das Thema «Pflanzenschutz und der Einsatz von Nützlingen im Unterglasanbau» wird von Frau Ulrike Schmidt von der Insel Reichenau erläutert. Das Forum ist eine interessante Neuheit unter dem Motto reinsitzen, zuhören und mit neuen Erkenntnissen heimkehren.

Maschinenneuheiten

Bärtschi-Fobro zeigt eine neue Erntemaschine für Lagergemüse

wie zum Beispiel Kohl. Mit ihr können grosse Mengen in kurzer Zeit ohne körperliche schwere Arbeit schonend unter Dach gebracht werden.

Ortomec ist mit der Frischgemüseerntemaschine SPV mit Allradantrieb vertreten, die auch bei schlechtem Wetter die Ernte ermöglicht. Ein neues Trägerfahrzeug auf Raupen für Pflanzmaschinen von der Firma Checci/Magli wird Diskussionen



unter dem Fachpublikum anregen, und über die Qualität des verwendeten Stahls an Bärtschi-Produkten können sich Besucher direkt mit den Spezialisten vom Servicebereich unterhalten. Die Festwirtschaft, die von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend in geheizten Räumen geöffnet ist, sorgt wie immer für die nötige Stärkung während der Ausstellung.

Info-Tage bei Bärtschi-Fobro in Hüs wil LU:
Mittwoch/Donnerstag
28./29. November 2007

Bärtschi-Fobro AG

6152 Hüs wil

Tel. 041 98 98 111

Fax 041 98 98 121

www.baertschi-fobro.ch

Power auf Dauer: Wartungsarm und leistungsstark

suisse transport, Bern
Halle 220, Stand B042



Die Power Drive Gelenkwelle wurde speziell für Maschinen im Dauereinsatz konzipiert: Statt täglicher Wartung braucht die Power Drive nur eine Schmierung pro Saison. Und das bei leicht erreichbaren Schmiernippeln durch zurückschiebbaren Trichter.

Wir empfehlen: Einmal schmieren und 250 Stunden fahren.

paul forrer

Beratung und Verkauf via Fachhandel

Paul Forrer AG Zürich

Aargauerstrasse 250
8048 Zürich

Tel. 044 439 19 90 - Fax 044 439 19 99
antriebstechnik@paul-forrer.ch

WALTERSCHEID – das Original!

www.paul-forrer.ch